

Вільям Шекспір

Ромео та Джульєтта

Пролог

Хор розповідає про події п'єси, що відбулися в Вероні, де полюбили один одного і загинули діти двох ворогуючих між собою сімей.

Дія 1

Торгова площа Верони. Слуги Капулетті — Самсон і Грегорію, озброєні мечами і щитами, планують вступити у поєдинок зі слугами Монтеккі. Самсон пропонує вдосталь подратувати недругів, щоб вони кинулися в бій першими, і закон засудив саме їх, а не тих, хто насправді розпочав бійку. Він починає гризти ніготь великого пальця і каже Абраму — слuzі Монтеккі, що служить у кращих господарів, ніж той.

Самсон, Грегорію, Абрам і слуга Ромео — Балтазар б'ються. Племінник Монтеккі і друг Ромео — Бенволю пробує зупинити бій. Племінник леді Капулетті — Тибальт звинувачує останнього в тому, що він б'ється зі слугами. Бенволю пояснює, що всього лише хотів розборонити їх, і пропонує Тибальту зробити це спільно. Останній виходить з

себе і нападає на Бенволію. До тих, що б'ються приєднуються прихильники обох родин, а потім і городяни з дрючками й алебардами.

На дворі з'являються Капулетті і Монтеккі. Чоловіки хочуть кинутися в бій, але жінки їх зупиняють.

З'являється князь, який наказує всім розійтися під страхом смерті. Решта на площі Монтеккі з'ясовують у Бенволію подробиці сварки. Леді Монтеккі цікавиться, чи не брав в ній участь Ромео? Бенволію розповідає, що ще до сходу сонця він бачив, як її син гуляв у західних воріт. Монтеккі нарікає на те, що ніяк не може зрозуміти, що з Ромео?

Бенволію розмовляє з другом. Ромео зізнається, що закоханий. Бенволію співчуває йому і намагається з'ясувати, хто вона. Ромео описує свою кохану, розповідаючи про неї як про діву, яка дала обігницю безшлюбності. Бенволію пропонує другу забути її, та знайти когось іншого.

Родич князя Верони, граф Паріс просить у Монтеккі руку чотирнадцятирічної Джульетти. Батько дівчини пропонує йому трохи почекати з одруженням і запрошує в свій дім на щорічне свято, щоб дізнатися, як ставиться до нього можлива наречена.

Монтеккі наказує слугі скликати гостей відповідно до списку. Неписьменна людина